

ALUMINUM ALLOY SIRENS
intended for continuous functioning
ALARM-EX Series - ATEX EXECUTION

SIRENE IN LEGA D'ALLUMINIO
per funzionamento continuo
Serie ALARM-EX - ESECUZIONE ATEX

Execution/*Esecuzione*:

Group II Category 3G2D

Ex nA IIC T3 Gc

Ex tb IIIC T65°C Db

SAFETY, USE and MAINTENANCE INSTRUCTIONS
ISTRUZIONI DI SICUREZZA, USO E MANUTENZIONE

IN COMPLIANCE WITH THE DIRECTIVE 2014/34/UE

PALAZZOLI S.p.A.

Via F. Palazzoli, 31
25128 BRESCIA


Tel. +39 030 2015.1

Fax +39 030 2015.217

WEB www.palazzoli.it

e-mail info@palazzoli.it



	SAFETY, USE and MAINTENANCE INSTRUCTIONS ISTRUZIONI DI SICUREZZA, USO E MANUTENZIONE SIRENS intended for continuous functioning in aluminum alloy enclosure ALARM-EX series SIRENE per funzionamento continuo in contenitore metallico in lega di alluminio serie ALARM-EX	CODE C010151	
		Rev. 03 of Mar 2016	Page 2 of 12

The Palazzoli Sirens of the ALARM-Ex in ATEX execution, comply to the provisions of the community Directive 2014/34/EU (ATEX). The equipments comply fully or for the individual applied parts to the following harmonized and international standards:	Gli apparecchi Sirena della serie ALARM-EX Palazzoli, in esecuzione ATEX, sono conformi alle disposizioni della Direttiva Comunitaria 2014/34/UE (ATEX) Le apparecchiature sono conformi, pienamente o per le parti ad esse applicabili, alle seguenti norme armonizzate ed internazionali:
--	--

Directive 2014/34/EU
 Direttiva 2014/34/UE

Standard Norma	Date Data	Title Titolo
EN 60079-0 +A11	2012 2013	Explosive atmospheres - Part 0: Equipment - General requirements Atmosfere Esplosive - Parte 0: Apparecchiature - Prescrizioni generali
EN 60079-15	2010	Explosive atmospheres - Part 15: Equipment protection by type of protection "n" Atmosfere Esplosive - Parte 15: Apparecchiature con modo di protezione "n"
EN 60079-31	2014	Explosive atmospheres - Part 31: Equipment dust ignition protection by enclosure "t" Atmosfere Esplosive - Parte 31: Apparecchi con modo di protezione mediante custodie "t" destinati ad essere utilizzati in presenza di polveri combustibili

IEC standards
 Norme IEC

IEC standard Norme IEC	Date Data	ed.	Title Titolo
IEC 60079-0 +ISH1 +ISH2 COR	2011 2013 2014 2012	6.0	Explosive atmospheres - Part 0: Equipment - General requirements Atmosfere Esplosive - Parte 0: Apparecchiature - Prescrizioni generali
IEC 60079-15	2010	4.0	Explosive atmospheres - Part 15: Equipment protection by type of protection "n" Atmosfere Esplosive - Parte 15: Apparecchiature con modo di protezione "n"
IEC 60079-31	2013	2.0	Explosive atmospheres - Part 31: Equipment dust ignition protection by enclosure "t" Atmosfere Esplosive - Parte 31: Apparecchi con modo di protezione mediante custodie "t" destinati ad essere utilizzati in presenza di polveri combustibili

Directive 2014/35/EU
 Direttiva 2014/35/UE



Standard Norma	Date Data	Title Titolo
EN 62080	2009	Dispositivi di segnalazione sonora per usi domestici e similari Sound signalling devices for household and similar purposes


LIST OF "Alarm-EX" SIRENS COVERED BY THIS DOCUMENT
ELENCO SIRENE SERIE "Alarm-EX" COPERTE DAL PRESENTE DOCUMENTO

VIBRATING MEMBRANE SIRENS INTENDED FOR CONTINUOUS FUNCTIONING SIRENE A MEMBRANA VIBRANTE PER FUNZIONAMENTO PROLUNGATO				
Voltage Tensione [V]	Frequency Frequenza [Hz]	Sound Level 1 m Livello Sonoro 1 m [dB A]	Power Potenza [VA]	Palazzoli code Codice Palazzoli
24	50-60	105	Init. 60VA In vibr. 25VA	900453EX
110	50-60	105	Init. 60VA In vibr. 25VA	900463EX
230	50-60	105	Init. 60VA In vibr. 25VA	900473EX

FIXTURES MARKING
MARCATURE DELLE PLAFONIERE

Example of marking
Esempio di marcatura

Palazzoli Via F.Palazzoli,31-25128-Brescia-Italy 2016W10 900XXXEX xxV 50-60Hz 105dB 60VA(init)-25VA(vibr) IP66  0051  II 3G TÜV IT 13 ATEX 021 II 2D Ex nA IIC T3 Gc IECEX EXA 16.XXXX Ex tb IIIC T65°C Db
--

	SAFETY, USE and MAINTENANCE INSTRUCTIONS ISTRUZIONI DI SICUREZZA, USO E MANUTENZIONE SIRENS intended for continuous functioning in aluminum alloy enclosure ALARM-EX series SIRENE per funzionamento continuo in contenitore metallico in lega di alluminio serie ALARM-EX	CODE C010151	
		Rev. 03 of Mar 2016	Page 3 of 12

Legend/Legenda:

xxxxxxEX	Palazzoli product code	Codice prodotto Palazzoli
 0051	CE marking in reference to the ATEX Directive 2014/34/EU, applied together with the EC-type examination procedure as per Annex VII of Directive 2014/34/EU. The id number of Notified body concerning the ATEX directive is only related to category 2D products.	Marchatura CE in riferimento alla direttiva ATEX 2014/34/UE, applicata contestualmente alla procedura di esame di tipo EC secondo allegato VII della direttiva 2014/34/UE. Il numero identificativo dell'organismo notificato in riferimento alla direttiva ATEX è relativo soltanto ai prodotti in categoria 2D.
	Electrical apparatus constructed and tested for use in an explosive atmosphere, in accordance with Annex II of Directive 2014/34/EU	Apparato elettrico costruito e testato per essere utilizzato in atmosfera esplosiva, conformemente all'allegato II della direttiva 2014/34/UE
2016 Wxx	Data production: Year and week of production, in accordance with Directive 2014/34/EU (Annex II)	Data di produzione: anno e settimana di produzione, conformemente all'allegato II della direttiva 2014/34/UE
XX V, IP66, etc	Additional technical information, for example the equipment rated voltage, IP degree, etc..	Informazioni tecniche addizionali, per esempio la tensione nominale, il grado IP etc.
II	Group II. Equipment intended for use in places with presence of explosive atmosphere, other than underground sites, mines, tunnels, etc., identified according to the criteria as per article 1 and Annex I of Directive 2014/34/EU (ATEX)	Apparecchiatura per Gruppo II, per utilizzo in presenza di atmosfera esplosiva diversa da siti sotterranei, miniere, tunnel etc. identificata secondo i criteri dell'articolo 1 e allegato I della direttiva 2014/34/UE (ATEX)
3G	3 = Category 3: Equipment designed to be capable of functioning in conformity with the operated parameters established by the manufacturer and ensuring a normal level of protection G = Equipment intended for use in the presence of gas Equipment suitable for installation in Zone 2	3 = Categoria 3: apparecchiatura progettata per funzionare in conformità ai parametri operative stabiliti dal costruttore e assicurando un livello di protezione normale. G = apparecchiatura intesa per l'utilizzo in presenza di gas Apparecchiatura adatta all'utilizzo in Zona 2.
2D	2 = Category 2: Equipment designed to be capable of functioning in conformity with the operated parameters established by the manufacturer and ensuring a high level of protection D = Equipment intended for use in the presence of combustible dust Equipment suitable for installation in Zone 21	2 = Categoria 2: apparecchiatura progettata per funzionare in conformità ai parametri operative stabiliti dal costruttore e assicurando un livello di protezione alto. D = apparecchiatura intesa per l'utilizzo in presenza di polveri combustibili Apparecchiatura adatta all'utilizzo in Zona 21.
Ex	Equipment designed and realized in accordance with harmonized standards EN 60079 series (for presumption of conformity to 2014/34/EU), which provides a level of protection against explosive atmospheres ignition suitable for the installation in the declared Zone.	Apparecchiatura progettata e costruita in accordi con le norme armonizzate della serie EN 60079 (per presunzione di conformità alla direttiva 2014/34/UE), che garantisce un livello di protezione contro le atmosfere esplosive adatto all'installazione nelle zone dichiarate.
nA	Electrical apparatus protected by components not capable of creating arcs of sparks with type of protection "nA" (in accordance with the harmonized standard EN 60079-15), intended for use in presence of gas or flammable vapours	Apparecchiatura elettrica con modo di protezione "nA" (in accordo con la norma armonizzata EN 60079-15), ovvero protetta componenti non in grado di originare archi o scintille, idonea per l'utilizzo in presenza di gas o vapori infiammabili.
IIC	Group II. Equipment intended for use in places with presence of explosive gas atmosphere other than mines susceptible to firedamps Group Subdivision IIC: a typical gas is hydrogen	Gruppo II: apparecchiatura intesa per usi in luoghi con presenza di atmosfere esplosive gassose diversedalle miniere di gas grisou Gruppo suddivisione IIC: un gas tipico è l'idrogeno.
T3	Temperature class T3 = Maximum surface temperature 200 °C	Classe di temperature T3 = massima temperature superficiale 200°C
Gc	Level of protection "c" - EPL "Gc": the equipment is not a source of ignition in normal operations and suitable for the installation in Zone 2.	Livello di protezione "c" - EPL "Gc": l'apparecchiatura non è una sorgente di innesco nel funzionamento normale ed è adatto a installazione in zona 2.
tb	Electrical apparatus protected against explosive dust atmosphere ignition by an enclosure providing dust ingress protection and a means to limit surface temperatures (type of protection "t" in accordance with the harmonized standard EN 60079-31).	Apparecchiatura elettrica protetto contro le atmosfere di polveri esplosive da una custodia con protezione all'ingresso di polvere e limitazione della temperatura superficiale (Tipo di protezione "t" secondo la norma armonizzata EN60079-31).
IIIC	Group III. Equipment intended for use in places with presence of explosive dust atmosphere other than mines susceptible to firedamps. Group Subdivision IIIC: conductive dust	Gruppo III. Apparecchiatura per utilizzo in presenza di atmosfere con polvere esplosiva diversa da miniere suscettibili a gas grisou. Suddivisione IIIC: polveri conduttive.
T XX °C	Maximum surface temperature XX °C, for dust ignition risk	Massima temperature superficiale XX°C, per rischio di innesco della polvere
Db	level of protection "b" (EPL "Db": the equipment is not a source of ignition in normal operations or during expected malfunctions) and suitable for the installation in Zone 21	Livello di protezione "b" (EPL "Db": l'apparecchiatura non è una sorgente di innesco durante il normale utilizzo o in presenza di un guasto prevedibile) e adatta all'installazione in Zona 21.
IP66	Level of protection against solid foreign bodies. First characteristic numeral 6 : dust-tight Level of protection against water. Second characteristic numeral 6: protected against jetting	Livello di protezione contro l'ingresso di corpi estranei solidi. Primo numero caratteristico 6: protetto contro l'ingresso della polvere Livello di protezione contro l'ingresso di acqua. Secondo numero caratteristico 6: protezione contro getti
NB: The Atex Marking is referred at the ambient temperature standard range of -20°C≤Ta≤40°C		NB: La marcatura ATEX è riferita al range di temperatura ambiente -20°C≤Ta≤40°C

Zones definition according to Directive 1999/92/EC

Definizione delle zone secondo la Directive 1999/92/CE


In places and for types of installation subject to Directive 99/92/EC the employer must classify the zones on the basis of Annex I of the same Directive as regards the danger of the formation of explosive atmospheres due to the presence of gas or dust.

In luoghi e per tipi di installazione soggetti alla direttiva 99/92/CE il datore di lavoro deve classificare le zone sulla base dell'allegato I della direttiva in riferimento al pericolo di formazione di atmosfera esplosiva di gas o polvere.

Zone classification as per Directive 1999/92/EC:

Classificazione delle zone secondo la Direttiva 1999/92/CE:

Zone 0	A place in which an explosive atmosphere consisting of a mixture with air of flammable substances in the form of gas,	Area in cui è presente in permanenza o per lunghi periodi o spesso un'atmosfera esplosiva consistente in una miscela di aria
--------	---	--

	SAFETY, USE and MAINTENANCE INSTRUCTIONS ISTRUZIONI DI SICUREZZA, USO E MANUTENZIONE SIRENS intended for continuous functioning in aluminum alloy enclosure ALARM-EX series SIRENE per funzionamento continuo in contenitore metallico in lega di alluminio serie ALARM-EX	CODE C010151	
		Rev. 03 of Mar 2016	Page 4 of 12

	vapour or mist is present continuously or for long periods or frequently.	e di sostanze infiammabili sotto forma di gas, vapore o nebbia.
Zone 20	A place in which an explosive atmosphere in the form of a cloud or combustible dust is present continuously, or for long periods of frequently.	Area in cui è presente in permanenza o per lunghi periodi o spesso un'atmosfera esplosiva sotto forma di nube di polvere combustibile nell'aria.
Zone 1	A place in which an explosive atmosphere consisting of a mixture of air and inflammable substances in the form of gas, vapour or mist is likely to occur in normal operation occasionally.	Area in cui durante le normali attività è probabile la formazione di un'atmosfera esplosiva consistente in una miscela di aria e di sostanze infiammabili sotto forma di gas, vapore o nebbia.
Zone 21	A place in which an explosive atmosphere in the form of a cloud or combustible dust is likely to occur in normal operation occasionally.	Area in cui occasionalmente durante le normali attività è probabile la formazione di un'atmosfera esplosiva sotto forma di nube di polvere combustibile nell'aria.
Zone 2	A place in which an explosive atmosphere consisting of a mixture of air and inflammable substances in the form of gas, vapour or mist is not likely to occur in normal operation but, if it does occur, will persist for a short period only.	Area in cui durante le normali attività non è probabile la formazione di un'atmosfera esplosiva consistente in una miscela di aria e di sostanze infiammabili sotto forma di gas, vapore o nebbia e, qualora si verifici, sia unicamente di breve durata.
Zone 22	A place in which an explosive atmosphere in the form of a cloud or combustible dust is not likely to occur in normal operation but, if it does occur, will persist for a short period only.	Area in cui durante le normali attività non è probabile la formazione di un'atmosfera esplosiva sotto forma di nube di polvere combustibile e, qualora si verifici, sia unicamente di breve durata.

Installation suitability table as per Annex II § B Directive 1999/92/EC Tabella di idoneità di installazione come da allegato II § B Direttiva 1999/92/CE			
Product Category according to Directive 2014/34/EU for Group II Categoria di prodotto secondo Direttiva 2014/34/UE Gruppo II		GAS GAS	DUST POLVERE
1	G	Zone 0	
	D		Zone 20
2	G	Zone 1	
	D		Zone 21
3	G	Zone 2	
	D		Zone 22

TEMPERATURE CLASS TABLE (for gas atmosphere) TABELLA DI CLASSI DI TEMPERATURA (per atmosfere gassose)						
Maximum Surface Temperature (°C) Massima temperatura superficiale	450	300	200	135	100	85
Temperature Class Classe di temperatura	T1	T2	T3	T4	T5	T6

<p>WARNING!!</p> <p>before starting the installation check that the classification of the zones has been carried out correctly with reference to Directive 1999/92/EC (For example using harmonized standards EN 60079-10-1 for gas and/or EN 60079-10-2 for presence of combustible dust)</p>	<p>ATTENZIONE!!</p> <p>Prima di installare l'apparecchiatura, verificare che la classificazione delle aree sia stata eseguita correttamente in accordo alla Direttiva 1999/92/CE (Per esempio utilizzando le norme armonizzate EN 60079-10-1 per gas e/o EN 60079-10-2 per la presenza di polvere combustibile)</p>
<p>WARNING!</p> <p>Do not install the sirens "Alarm EX" series in areas classified as Zone 0, Zone 20, Zone 1 Sirens "Alarm EX" series can be installed only if completely intact. Ordinary and extraordinary maintenance operations can be performed only by qualified and skilled personnel. Sirens "Alarm EX" series should not be modified under any circumstances, except as specified in these instructions. Sirens "Alarm EX" series can not be installed in locations with ambient temperature outside the following temperature range: (see product list) Follow the instruction on the labels affixed to the walls of the housing of the Sirens "Alarm EX" series. For the use of Sirens "Alarm EX" series in aggressive environments, contact Palazzoli.</p>	<p>ATTENZIONE!!</p> <p>Non installare le sirene "Alarm EX" in aree classificate Zona 0, Zona 20, Zona 1 Le sirene "Alarm EX" possono essere installati solo se completamente integre. Operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria possono essere eseguite solo da personale qualificato e specializzato. Le sirene "Alarm EX" non devono essere in nessuna circostanza modificate, tranne per quanto specificato in queste istruzioni. Le sirene "Alarm EX" non sono possono essere installate in luoghi con temperatura ambiente fuori dal seguente intervallo di temperature: (si rimanda alla lista dei prodotti) Rispettare le istruzioni riportate sulle etichette apposte sulle pareti della custodia delle sirene "Alarm EX" Per l'uso delle sirene "Alarm EX" in ambienti aggressivi, contattare direttamente Palazzoli</p>

<p>WARNING!!</p> <p>Installations of electrical systems in hazardous areas shall be carried out by personnel trained on the applicable code of practice, national rules and/or international standards (for example EN 60079-14 – Explosive atmospheres - Part 14: Electrical Installations design, selection and erection)</p>	<p>ATTENZIONE!!</p> <p>L'installazione di impianti elettrici in zone con pericolo di esplosione deve essere effettuata da personale esperto, formato e addestrato alla regola dell'arte, alle leggi, norme nazionali e / o internazionali applicabili. (per esempio EN 60079-14 - Atmosfere esplosive - Parte 14: Progettazione, scelta e installazione degli impianti elettrici)</p>
--	--


	SAFETY, USE and MAINTENANCE INSTRUCTIONS ISTRUZIONI DI SICUREZZA, USO E MANUTENZIONE SIRENS intended for continuous functioning in aluminum alloy enclosure ALARM-EX series SIRENE per funzionamento continuo in contenitore metallico in lega di alluminio serie ALARM-EX	CODE C010151	
		Rev. 03 of Mar 2016	Page 5 of 12

TABLE OF ZONES WHERE THE PALAZZOLI FIXTURES EQUIPMENT CAN BE INSTALLED
TABELLA DELLE ZONE DOVE LE PLAFONIERE POSSONO ESSERE INSTALLATI

2014/34/EU Group and Category 2014/34/UE Gruppo e Categoria	GAS GAS	DUST POLVERE
II 3G 2D	Zone 2	Zone 21-22

Before installing the ALARM HORN equipment ensure that:

- in places with an atmosphere with the presence of combustible dust, **the ignition temperature of the dust is greater than the temperature indicated in the marking** according to hazardous areas installations rules (EN 60079-14);
- in places with an atmosphere with the presence of gas, **the ignition temperature of the gas is greater than Temperature Class given in the marking** according to hazardous areas installations rules (EN 60079-14).

Prima di procedere all'installazione degli apparecchi "Sirene" serie ALARM-EX, assicurarsi che:

- nei luoghi con atmosfera esplosiva per la presenza di polvere combustibile, **la temperatura di innesco della polvere sia superiore alla temperatura riportata in marcatura**, in accordo alle regole di installazione in aree pericolose (EN 60079-14).
- nei luoghi con atmosfera esplosiva per la presenza di gas, **la temperatura di innesco del gas sia superiore a quella specificata dalla classe di temperatura riportata in marcatura**, in accordo alle regole di installazione in aree pericolose (EN 60079-14).


1. TECHNICAL DATA
DATI TECNICI

The "Alarm- EX" sirens are designed and realized for fixed installation in areas with explosion hazard classified as Zone 2 or Zone 21, according to Directive 1999/92/EC. The equipment is realized by an enclosure composed by a metallic box and cover (cast aluminium alloy). The enclosures are suitable to withstand an impact (mechanical danger) as follows:	Gli apparecchi "Sirene" serie ALARM-EX sono progettati e costruiti per l'installazione fissa in aree con pericolo di esplosione classificate come Zona 2 o Zona 21, in accordo alla Direttiva 1999/92/CE. Gli apparecchi sono realizzati con una custodia composta da una cassetta e coperchio metallico (lega di alluminio). La custodia completa è idonea a resistere a un impatto (rischio di urto meccanico), di seguito indicato
--	---

Risk of mechanical danger	High	Rischio meccanico	Alto
Part of enclosure	Maximum Energy Impact	Parti della custodia	Massima energia d'impatto
Metallic part of enclosure	7 J	Parte metallica della custodia	7 J

Enclosures are provided by internal connection screws for the connection of an earthing conductor. For an equipotential bonding connection (if necessary or required) it is possible to connect an earth wire using the terminal for equipotential bonding provided on the external part of the metal enclosure, adjacent the cable entry into enclosure. The tightening screw guarantees the electric continuity. See paragraph "connections of earthing or bonding conductors" in this document. The types of protection and degree of protection are guaranteed by a gasket joint between light-transmitting cover and box. The good condition of this gasket shall be verified on every opening of enclosure. The equipment is designed and realized with entries into enclosure indicated at clause 3 in this document.	La custodia è dotata di morsetto a vite interno per il collegamento del conduttore di protezione (conduttore di terra). Per il collegamento equipotenziale della custodia (se necessario o richiesto), è predisposto un morsetto a vite esterno alla custodia per la connessione del conduttore equipotenziale. La continuità elettrica è garantita dalla vite nel materiale metallico e da un collegamento mediante conduttore di protezione tra coperchio e cassetta. Si veda il paragrafo "connessioni dei conduttori di terra o equipotenziali", in questo documento. I modi di protezione ed il grado di protezione sono garantiti dal giunto con guarnizione tra il coperchio e la cassetta. L'integrità di questa guarnizione deve essere verificata ad ogni apertura della custodia. L'apparecchio è progettato e realizzato con gli ingressi in custodia indicati al par. 3 del presente documento
---	---

CARATTERISTICHE TECNICHE	
Maximum rated voltage <i>Tensione di alimentazione</i>	24V, 110V, 230V c.a.
Sound Level Sirens (distance 1 m) <i>Livello sonoro Sirene (a 1 metro di distanza)</i>	50 Hz 105 dB 60 Hz 105 dB
Sound Level Sirens with sound directional accessory (distance 1 m) <i>Livello sonoro Sirene con Tromba direzionale (a 1 metro di distanza)</i>	50 Hz 106 dB 60 Hz 106 dB
Insulation class <i>Classe Isolamento</i>	I
Ambient temperature <i>Temperatura ambiente</i>	-20°C ≤ Ta ≤ 40°C
Degree of protection <i>Grado di protezione</i>	IP66
Cross-sectional area of the wire for terminal block <i>Sezione conduttori di connessione all'alimentazione</i>	Cable 3x cross-sectional area of wires from (Min.) 1,5 mm ² to (Max.) 4 mm ² Cavo Formazione 3x con sezione da (Min.) 1,5 mm ² a (Max.) 4 mm ²
Maximum No. of single wire to connecting on each pole of the terminal block <i>N. massimo conduttori singoli collegabili per ogni polo del morsetto di alimentazione</i>	1
No. ingress into enclosure / type <i>N° entrata cavi/ tipo</i>	N. 1 / M20 x 1,5

	SAFETY, USE and MAINTENANCE INSTRUCTIONS ISTRUZIONI DI SICUREZZA, USO E MANUTENZIONE SIRENS intended for continuous functioning in aluminum alloy enclosure ALARM-EX series SIRENE per funzionamento continuo in contenitore metallico in lega di alluminio serie ALARM-EX	CODE C010151	
		Rev. 03 of Mar 2016	Page 6 of 12

FASTENERS TECHNICAL DATA (EQUIPMENT) DATI TECNICI DEI MEZZI DI UNIONE (APPARECCHIO)	
Type of screw Tipo di vite	Minimum tightening torque Minima coppia di serraggio [Nm]
M4	2

FASTENERS TECHNICAL DATA TERMINALS OF THE TERMINAL BLOCK DATI TECNICI DEI MEZZI DI UNIONE MORSETTODI ALIMENTAZIONE	
Minimum tightening torque Minima coppia di serraggio [Nm]	Maximum tightening torque Massima coppia di serraggio [Nm]
0,5	0,7

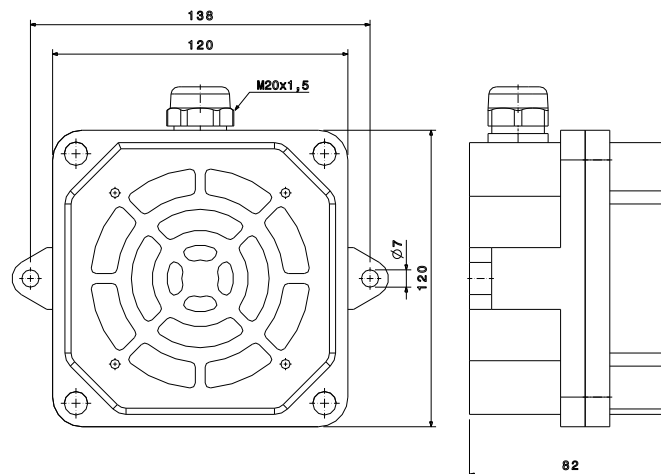
TERMINALS CAPACITY CAPACITA' DI CONNESSIONE DEI MORSETTI		
Type Tipo	Minimum cross-sectional area Sezione minima del conduttore [mm ²]	Maximum cross-sectional area Sezione massima del conduttore [mm ²]
Terminal block Morsetto di alimentazione	1,5	4
Internal hearing terminal Morsetto interno di connessione del conduttore di protezione	1	4
External hearing terminal Morsetto esterno di connessione del conduttore equipotenziale	4	4

CABLE GLAND TECHNICAL DATA TIGHTENING TORQUE DATI TECNICI DEL PRESSACAVO COPPIA DI SERRAGGIO		
ApplicazioneSerraggio	Minimum tightening torque Minima coppia di serraggio [Nm]	Maximum tightening torque Massima coppia di serraggio [Nm]
Cable gland mounting Montaggio Pressacavo	6	8
Pressacavo sul cavo	5	7

The equipment shall be installed according to this instructions. This equipment is intended for fixed installing. EVERY POSITION ARE ALLOWED.	L'apparecchio deve essere installato in accordo a queste istruzioni. Questo apparecchio è destinato ad installazione fissa. TUTTE LE POSIZIONI SONO CONSENTITE
--	---

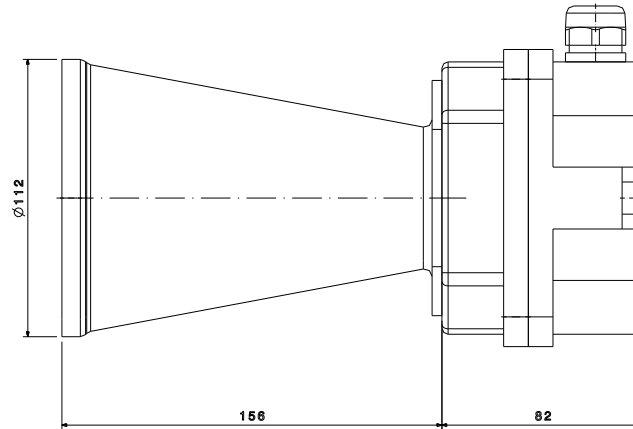
2. **OVERALL DIMENSIONS AND ENCLOSURE ENTRIES**
INGOMBRI E INGRESSI IN CUSTODIA

SIRENS ALARM-EX
 Sirene Alarm-Ex



SIREN ALARM-EX WITH SOUND DIRECTIONAL ACCESSORY

Sirene Alarm-Ex con accessorio tromba direzionale


3. ENTRIES INTO ENCLOSURES
INGRESSI IN CUSTODIA

Side of enclosure <i>Lato della custodia</i>	Threaded holes <i>Fori Filettati</i>	
	N.	type tipo
Aluminum alloy enclosure <i>Cassetta in Alluminio</i>	1	M20 X 1,5

4. GENERAL CONDITION FOR SAFE USE
CONDIZIONI GENERALI PER USO SICURO

Assembly and start-up must only be done by experienced and authorised personnel, according to the applicable code of practice, national rules and/or international standards and on the basis of these instructions

Montaggio e messa in servizio devono essere eseguiti solo da personale autorizzato ed esperto, in accordo allo stato dell'arte, regolamenti e leggi nazionali e/o norme internazionali e in osservanza di queste istruzioni


- Position the equipment so that they are easily accessible for cleaning and maintenance operations.
- Install the equipment as far away as possible from heat sources or areas subject to sudden temperature changes.
- Avoid zones where there is the risk of impact with moving parts when:
 - the impact energy could be higher than 7 J on the aluminium alloy box
- Metallic parts of the enclosure are provided by a painting coating for corrosion protection. The thickness of painting coating is suitable for avoid of a build-up of electrostatic charge on the external surface of the equipment.
- Avoid covering the Enclosures with additional thickness of paint or other substances, including dust layers, so that heat dissipation reducing.
- Posizionare l'apparecchio in modo tale da essere facilmente accessibili per operazioni di pulizia e manutenzione.
- Installare l'apparecchio il più lontano possibile da sorgenti di calore o zone soggette a sbalzi di temperatura.
- Evitare zone in cui vi sia il rischio di impatto con parti in movimento, quando:
 - l'energia di impatto sulla custodia potrebbe essere superiore a 7 J
- Le parti metalliche della custodia sono rivestite da uno strato di vernice, tale da proteggerle contro la corrosione. Lo spessore del rivestimento di vernice, è tale da evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche sulla superficie esterna dell'apparecchio.
- Evitare di ricoprire la custodia con spessori aggiuntivi di vernici o altre sostanze, inclusi strati di polvere, tali da ridurre la dissipazione termica.



DO NOT OPEN THE ENCLOSURE WHEN ENERGIZED
DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE MAY BE PRESENT
 Before start-up the installation, verify that the enclosure is correct closed and positioned according to these instructions
 (see clause 5, 3 and 2).

NON APRIRE L'APPARECCHIO QUANDO IN TENSIONE
NON APRIRE QUANDO PUO' ESSERE PRESENTE UN'ATMOSFERA ESPLOSIVA
 Prima di iniziare l'installazione, verificare che la custodia sia chiusa in modo corretto e posizionata in accordo a queste istruzioni
 (si veda capitoli. 5, 3 e 2)

INSTALLATION
INSTALLAZIONE

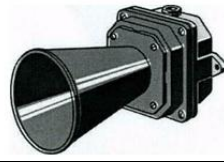
- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> Fix the base box to the wall, using the special external holes Mount the cable gland in the entry hole, interposing the gasket and keeping it loose Open the Alarm Horn cover by completely unscrewing the four screws Thread the power supply cable through the cable gland Connect the power supply cable to the terminals mounted in the box, taking particular care to: <ul style="list-style-type: none"> remove the indispensable minimum of cable sheath inside the box | <ul style="list-style-type: none"> Fissare la cassetta di fondo alla parete, utilizzando gli appositi fori esterni Montare il pressacavo nel foro di entrata, interponendo la guarnizione e lasciandolo allentato Aprire il coperchio della Sirena/Suoneria svitando completamente le quattro viti Infilare il cavo di alimentazione nel pressacavo Collegare il cavo di alimentazione ai morsetti montati nella cassetta, ponendo particolare attenzione a: <ul style="list-style-type: none"> rimuovere la guaina del cavo il minimo indispensabile all'interno |
|--|--|

	SAFETY, USE and MAINTENANCE INSTRUCTIONS ISTRUZIONI DI SICUREZZA, USO E MANUTENZIONE SIRENS intended for continuous functioning in aluminum alloy enclosure ALARM-EX series SIRENE per funzionamento continuo in contenitore metallico in lega di alluminio serie ALARM-EX	CODE C010151	
		Rev. 03 of Mar 2016	Page 8 of 12

<ul style="list-style-type: none"> - strip the ends of the conductors and make sure that all the single wires are correctly inserted in the terminals - connect the protection conductor (yellow-green) under the screw marked with  - tighten the terminals to the torque given on par. 2 • Correctly tighten the cable gland on the power supply cable (see tightening torque given on par. 2) • Fit the cover to the box (see tightening torque given on par.2) 	della cassetta - spelare i terminali dei conduttori e fare attenzione che tutti i fili elementari siano correttamente inseriti nei morsetti - collegare il conduttore di protezione (giallo-verde), sotto la vite contrassegnata con  - per il serraggio dei morsetti attenersi alle coppie indicate a par 2. • Serrare bene il pressacavo sul cavo di alimentazione (vedere coppie di serraggio indicate al par. 2) • Montare il coperchio sulla cassetta (vedere coppie di serraggio indicate al par. 2)
--	--

MOUNTING OF DIRECTION HORN ON THE SIRENS
MONTAGGIO DELLA TROMBA DIREZIONALE SULLE SIRENE

The directional horn is mounted on the Sirens when these have been installed Mount the directional accessory on the cover using the screws it comes with.	Il montaggio della Tromba direzionale si monta sulle Sirene a installazione avvenuta Montare la Tromba al coperchio utilizzando le viti ad essa allegate.
--	--




POWER SUPPLY
TENSIONE DI ALIMENTAZIONE

The Sirens must be powered by alternate current, in accordance with par. 2. They must never be used with continuous current. POWER SUPPLY AT 60Hz FREQUENCY The Sirens are calibrated to operate at 50 Hz, to optimise their operating functions at 60 Hz, simply make the relative adjustments. These operations must be performed before installing the devices, in safe zone, using the two screws that fix the core to the structure.	Le Sirene devono essere alimentate in corrente alternata in accordo al par. 2. In nessun caso possono funzionare in corrente continua. TENSIONE DI ALIMENTAZIONE CON FREQUENZA 60Hz Le Sirene sono tarate per il funzionamento a 50 Hz, per ottimizzare il funzionamento a 60 Hz, è sufficiente effettuare una semplice regolazione. Queste operazioni sono da eseguire prima dell'installazione e in luogo sicuro, per mezzo delle due viti che fissano il nucleo alla struttura.
--	---





5. SPECIFIC CONDITION FOR SAFE USE NECESSARY TO MAINTAIN THE TYPES OF PROTECTION
CONDIZIONI SPECIFICHE PER L'USO SICURO, NECESSARIE AL MANTENIMENTO DEI MODI DI PROTEZIONE

<ul style="list-style-type: none"> • Every screw shall be tightened with the torque according to this document (see clause 2), to : <ul style="list-style-type: none"> ○ maintain the degree of protection (IP code) and consequentially the type of protection Ex "tb"; ○ avoid risk to creating arcs or sparks and to maintain the type of protection Ex "nA". • Additional holes and/or entries into enclosure are not permitted, the only entries in the enclosure shall be made by Palazzoli (see the information reported in clause 3 of this document). • Every entries into enclosure or cable glands shall be Ex components in accordance with Group and Category reported on the equipment Atex Marking. The type of protection of that Ex components shall be compatible with the equipment types of protection. • The minimum degree of protection (IP code) of the entries into enclosure or cable glands shall be at least the same or higher than the degree of protection indicated on the equipment marking. • For every entries into enclosure: <ul style="list-style-type: none"> ○ Use only cable glands ATEX and IECEx certified 	<ul style="list-style-type: none"> • Ciascuna vite deve essere serrata con la coppia riportata in questo documento (si veda par. 2), allo scopo di: <ul style="list-style-type: none"> ○ mantenere il grado di protezione (codice IP) e di conseguenza il modo di protezione Ex "tb"; ○ evitare il rischio di formazione di archi elettrici o scintille e mantenere il modo di protezione Ex "nA". • Non è permesso praticare nella custodia fori aggiuntivi e/o ingressi in cavo addizionali, gli unici ingressi in cavo devono essere realizzati da Palazzoli (si vedano le informazioni riportate al par. 3 del presente documento). • Ciascun ingresso in custodia o pressacavo indicato al par. 3, deve essere un componente Ex conforme al Gruppo e Categoria riportati nella marcatura Atex dell'apparecchiatura. Il modo di protezione di tali componenti Ex devono essere compatibili con i modi di protezione dell'apparecchio. • Il minimo grado di protezione (codice IP) degli ingressi in custodia o dei pressacavo deve essere almeno uguale o superiore al grado di protezione riportato nella marcatura Atex dell'apparecchiatura. • Per ciascun ingresso in custodia:
---	---

	SAFETY, USE and MAINTENANCE INSTRUCTIONS ISTRUZIONI DI SICUREZZA, USO E MANUTENZIONE SIRENS intended for continuous functioning in aluminum alloy enclosure ALARM-EX series SIRENE per funzionamento continuo in contenitore metallico in lega di alluminio serie ALARM-EX	CODE C010151	
		Rev. 03 of Mar 2016	Page 9 of 12

<ul style="list-style-type: none"> component with a type of protection compatible with the equipment (Ex nA IIC Gc or Ex ec IIC Gc and Ex tb IIIC Db) <ul style="list-style-type: none"> The cable glands shall be in accordance with this instructions regarding types of protection, degree of protection, ATEX Marking, ambient temperature, etc. The mounting of the entries into enclosure or cable glands shall be in accordance to the following: <ul style="list-style-type: none"> The mounting of the cable glands and/or entries shall be carried out with the tightening torque in accordance to the manufacturer safety instruction of the cable glands and/or entries; The mounting of the cable glands and/or entries shall be carried out to maintain the types of protection of the equipment. Modifications to the internal components are not permitted The terminal wiring connection shall be in accordance to the following: <ul style="list-style-type: none"> Sheathed cables shall be used: minimum 3x1,5 mm², maximum 3x4 mm². Remove sheath only to the extent necessary to separate the conductors of the cable for connection to terminal block. Remove main insulation of the every single wire only to extent necessary to connect the conductor inside the terminals. No copper wire shall be out of the terminal. Tighten the screw of the terminal block with the tightening torque indicated in clause 2 of this document. 	<ul style="list-style-type: none"> Usare solo pressacavo certificato ATEX e IECEx con modo di protezione compatibile con l'apparecchiatura (Ex nA IIC Gc o Ex ec IIC Gc e Ex tb IIIC Db) I pressacavi dovranno essere scelti in accordo alle presenti istruzioni in relazione ai modi di protezione, grado di protezione, marcatura ATEX, temperatura ambiente, ecc. Il montaggio degli ingressi in custodia o dei pressacavo deve essere eseguito in accordo a quanto segue: <ul style="list-style-type: none"> Il loro montaggio deve essere eseguito applicando una coppia di serraggio conforme alle istruzioni di sicurezza del costruttore del pressacavo stesso. Il montaggio di pressacavi e/o ingressi in custodia, deve essere eseguito senza inficiare ai modi di protezione dell'apparecchio Sirena ALARM-EX di Palazzoli. Non sono consentite modifiche ai componenti interni. Per la connessione dei conduttori del cavo di alimentazione, si deve rispettare quanto segue: <ul style="list-style-type: none"> Utilizzare solo cavi con guaina: minimo 3x1,5 mm², massimo 3x4 mm². Rimuovere la guaina del cavo solo per lo stretto necessario a separare i conduttori ed effettuare le connessioni. Rimuovere l'isolamento principale di ogni singolo conduttore del cavo, solo in misura necessaria per collegare il conduttore all'interno dei terminali. Nessun filo di rame nudo deve risultare fuori dal morsetto. Serrare le viti del morsetto con la coppia di serraggio riportata al par. 2 delle presenti istruzioni.
--	---


6. CONNECTIONS OF EARTHING OR BONDING CONDUCTORS.
CONNESSIONE DEI CONDUTTORI DI MESSA A TERRA O DI COLLEGAMENTO EQUIPOTENZIALE DELLE MASSE

<ul style="list-style-type: none"> The equipment shall be earthed in accordance with the relevant code of practice. The equipments are provided by internal connection terminal for earthing; If an external bonding conductor connections is required by relevant installation rules or for other reason, connect an earth wire use the external dedicated earthing terminal, identified by symbol . The conductor used for bonding connection must be equipped with ring terminal and install the conductor according to the instructions below: <ul style="list-style-type: none"> put the ring terminal in contact with the hole of the external earthing terminal on the metal box; put a Grover washer between the ring terminal and the terminal screw; tighten the screw of the earthing terminal with the tightening torque indicated in clause 2 of this document; The tightening screw guarantees the electric continuity. 	<ul style="list-style-type: none"> L'apparecchio deve essere connesso a terra in conformità alla regola dell'arte. L'apparecchio Sirena ALARM-EX, è dotata di morsetto interno per la connessione di terra. Nel caso in cui le norme di riferimento applicabili per l'installazione, richiedano il collegamento equipotenziale esterno oppure questi si renda necessario per altre ragioni, collegare il conduttore equipotenziale al morsetto di terra esterno, identificato con il simbolo . Il conduttore utilizzato per la connessione equipotenziale deve essere dotato di capocorda ad occhio ed installato secondo quanto indicato nelle istruzioni seguenti: <ul style="list-style-type: none"> Posizionare l'occhiello in contatto con il foro filettato del morsetto di terra esterno, posizionato sulla cassetta metallica; Mettere la rondella Grover tra il capocorda ad occhio e la vite del morsetto; Serrare la vite del morsetto di terra esterno con la coppia di serraggio riportata al par. 2 delle presenti istruzioni Il serraggio della vite garantisce la continuità elettrica..
--	--

7. CONDITION IN SERVICE, MAINTENANCE AND REPAIR
CONDIZIONI DI SERVIZIO, MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

7.1. GENERALS
GENERALITA'

Inspection and maintenance of the SIRENS ALARM-EX must only be carried out by experienced and authorised personnel, in accordance with the applicable code of practice, national rules and/or international standards (e.g. EN 60079-17)	Verifiche e manutenzioni sugli apparecchi Sirena ALARM-EX di Palazzoli devono essere eseguite solo da personale di riconosciuta esperienza ed autorizzato, in accordo con la regola dell'arte, regolamenti nazionali e/o norme internazionali applicabili (es. EN 60079-17)
Repair of the SIRENS ALARM-EX Palazzoli (shall be in accordance with Palazzoli) must only be carried out by experienced and authorised personnel, in accordance with the applicable code of practice, national rules and/or international standards (e.g. EN 60079-19)	Riparazioni degli apparecchi Sirena ALARM-EX di Palazzoli (previo accordo con Palazzoli) devono essere eseguite solo da personale di riconosciuta esperienza ed autorizzato, in accordo con la regola dell'arte, regolamenti nazionali e/o norme internazionali applicabili (es. EN 60079-19).
WARNING!! The components upon which the types of protection depends must be verified during service	ATTENZIONE!! I componenti da cui dipende il modo di protezione devono essere verificati in servizio

	SAFETY, USE and MAINTENANCE INSTRUCTIONS ISTRUZIONI DI SICUREZZA, USO E MANUTENZIONE SIRENS intended for continuous functioning in aluminum alloy enclosure ALARM-EX series SIRENE per funzionamento continuo in contenitore metallico in lega di alluminio serie ALARM-EX	CODE C010151	
		Rev. 03 of Mar 2016	Page 10 of 12

WARNING!! DO NOT OPEN THE ENCLOSURE AND DON'T MAKE MAINTENANCE WHEN ENERGIZED DO NOT OPEN AND DON'T MAKE MAINTENANCE WHEN AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE MAY BE PRESENT	ATTENZIONE!! NON APRIRE L'APPARECCHIO E NON ESEGUIRE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE QUANDO IN TENSIONE NON APRIRE E NON ESEGUIRE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE QUANDO PUO' ESSERE PRESENTE UN'ATMOSFERA ESPLOSIVA
---	---

7.2. MAINTENANCE
MANUTENZIONE

Maintenance is required for guarantee the level of protection provided by the types of protection of this equipment. Periodical verifications are required. The following operations shall be carried out with the frequency indicated in the table.	Sono richieste operazioni di manutenzione al fine di garantire il livello di protezione fornito dai modi di protezione con cui questa apparecchiatura è realizzata. Sono richieste verifiche periodiche. Le operazioni di seguito indicate devono essere eseguite con la frequenza riportata in tabella.
--	--

Operation required Operazione Richiesta	Frequency Frequenza	Action Azione
Check that the gaskets - are not damaged - are in place - the thickness is not compromised by compression <i>Controllare che le guarnizioni</i> - siano integre - siano correttamente posizionate - non abbiano spessore compromesso dalla compressione	Each time the enclosure is opened and reclosed <i>Ogni volta che la custodia è aperta e richiusa</i>	In case of fault contact manufacturer for substitution <i>In caso di guasto contattare il costruttore per la sostituzione</i>
Check that the screws are in place, free of corrosion <i>Controllare che le viti della custodia siano in sede, senza segni di corrosione</i>	Each time the enclosure is reclosed <i>Ogni volta che la custodia è richiusa</i>	In case of fault contact manufacturer for substitution <i>In caso di esito negativo contattare il costruttore per la sostituzione</i>
Check that the screws are tight with correct torque <i>Controllare che le viti siano serrate con la corretta coppia di serraggio.</i>	Annually and each time the enclosure is opened and reclosed <i>Annuale e ogni volta che la custodia è aperta e richiusa</i>	Tight with the torque according to this document (see clause 2) <i>Avvitare le viti applicando la coppia di serraggio in accordo a queste istruzioni (si veda par. 2)</i>
Check the security of entries and/or cable glands <i>Controllare gli ingressi in custodia e/o pressacavo</i>	Annually each time the enclosure is opened and reclosed <i>Annuale e ogni volta che la custodia è aperta e richiusa</i>	In case of fault and the substitution is necessary, the choose of components according to clause 5 of this document <i>In caso di guasto e di necessità di sostituzione del componente, la scelta del ricambio deve essere in accordo al par. 5 delle presenti istruzioni.</i>
In zone with presence of combustible dusts, check if a dust layer is present on upper and plane surfaces <i>Nelle aree in cui è presente polvere combustibile, verificare la presenza o meno di uno strato di polvere sulle superfici piane della custodia</i>	Depending on the frequency of dust deposits <i>In funzione della frequenza di deposito della polvere</i>	Clean periodically the surfaces and remove the dust layer. In case of frequent deposit limiting the depth of the layer to less than 5 mm <i>Pulire periodicamente le superfici della custodia rimuovendo lo strato di polvere. In caso di deposito frequente, limitare lo strato di polvere ad uno spessore inferiore a 5 mm</i>
Check the condition of the enclosure: - metallic box is not damaged; glass part has had not any cracks <i>Controllare le condizioni della custodia verificando che:</i> - la cassetta metallica non sia danneggiata - non vi siano rotture sul vetro del diffusore	Each time the enclosure is opened and reclosed Annually In case of impact <i>Ogni volta che la custodia è aperta e richiusa</i> <i>Annuale</i> <i>In caso di impatto</i>	In case of fault contact manufacturer for substitution <i>In caso di guasto contattare il costruttore per la sostituzione</i>



DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITA'
EU DECLARATION OF CONFORMITY

Il sottoscritto, Dr. Ing. Luigi Moretti, rappresentante il seguente costruttore
The undersigned, Dr. Ing. Luigi Moretti, representing the following manufacturer

Palazzoli S.p.A

25128 BRESCIA – Italy – Via F. Palazzoli, 31
Tel. +39 30 2015.1
Fax +39 30 2015.217
<http://www.palazzoli.it>
E-mail: palazzoli@palazzoli.it

Dichiara qui di seguito che il prodotto:
herewith declares that the product:

SIRENE di ALLARME in contenitore metallico in lega di alluminio serie ALARM-EX
ALARM SIRENS in cast aluminum alloy enclosure ALARM-EX series

Con le seguenti principali caratteristiche:
With the following main features:

Descrizione Description	Codice Code	Tensione Voltage (V a.c.)	Frequenza Frequency (Hz)	Potenza Power [VA]	Livello sonoro Sound level 1 m (dBA)
Sirene di allarme a membrane vibrante, per azionamento prolungato (continuo), in custodia in lega di alluminio. Alarm sirens with vibrating membrane, intended for long functioning (continuous) with a cast aluminium alloy enclosure.	900453EX	24	50-60	Init.60VA Vibr.25VA	105
	900463EX	110	50-60	Init.60VA Vibr.25VA	105
	900473EX	230	50-60	Init.60VA Vibr.25VA	105

CARATTERISTICHE TECNICHE/Technical Data

Classe Isolamento / Insulating class	I
Temperatura ambiente / Ambient Temperature range	-20°C ≤ Ta ≤ +40°C
Grado di protezione (codice IP) / Degree of protection (IP code)	IP66

Soddisfa i Requisiti definiti dalle seguenti Direttive:
Satisfies the Requirements defined by following Directives:

2014/34/UE	ATEX / Atex
2014/35/UE	BASSA TENSIONE / LVD
2014/30/UE	EMC / EMC

e che sono state applicate tutte le norme e/o specifiche tecniche indicate a pagina 2.
and that the standards and/or technical specifications listed at page 2 have been applied.

marcatura dei prodotti
product marking

0051 II 3G 2D Ex nA IIC T3 Gc
Ex tb IIIC T65°C Db

Ai sensi della Direttiva 2014/34/UE, l'apparecchiatura è oggetto del certificato di esame UE del tipo (allegato III)
N.:

According to Directive 2014/34/EU, above mentioned equipment is subject of EU-type examination certificate (annex III)
No.:

TÜV IT 13 ATEX 021

emesso da / issued by:
TÜV ITALIA S.r.l.
Via Giosuè Carducci, 125 edificio 23
20099 Sesto San Giovanni (MI)
Organismo Notificato N. / Notified Body No.: 0948

Ultime due cifre dell'anno in cui è stata apposta la marcatura CE: 12
Last two digits of the year in which the CE marking was affixed: 12

Brescia, 24/06/2016

Il Legale Rappresentante

Palazzoli S.p.A.

Presidente e C.D.
(Dr. Ing. LUIGI MORETTI)



DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITA'
EU DECLARATION OF CONFORMITY

Norme e/o specifiche tecniche applicate
standards and/or technical specifications applied

Direttiva 2014/34/UE
Directive 2014/34/EU

Norma Standard	Data Date	Titolo Title
EN 60079-0 +A11	2012 2013	Atmosfere esplosive - Parte 0: Apparecchiature - Prescrizioni generali <i>Explosive atmospheres - Part 0: Equipment - General requirements</i>
EN 60079-15	2010	Atmosfere Esplosive - Parte 15: Apparecchiature con modo di protezione "n" <i>Explosive atmospheres - Part 15: Equipment protection by type of protection "n"</i>
EN 60079-31	2014	Atmosfere Esplosive - Parte 31: Apparecchi con modo di protezione "t" destinati ad essere utilizzati in presenza di polveri combustibili <i>Explosive atmospheres - Part 31: Equipment dust ignition protection by enclosure "t"</i>

Direttiva 2014/35/UE
Directive 2014/35/EU

Norma Standard	Data Date	Titolo Title
EN 62080	2009	Dispositivi di segnalazione sonora per usi domestici e similari <i>Sound signalling devices for household and similar purposes</i>

Direttiva 2014/30/UE
Directive 2014/30/EU

Norma Standard	Data Date	Titolo Title
EN 62080	2009	Dispositivi di segnalazione sonora per usi domestici e similari <i>Sound signalling devices for household and similar purposes</i>

NOTA - NOTE

E' stata effettuata un'analisi comparativa tra l'edizione del 2009 della norma armonizzata EN 60079-0 e la versione del 2012 + A11 del 2013 e tra l'edizione del 2009 della norma armonizzata EN 60079-31 e la versione del 2014.

L'analisi di entrambe ha evidenziato il fatto che i cambiamenti (di qualsiasi entità essi siano) introdotti dalle nuove versioni dei suddetti documenti non riguardano in nessun modo e per nessun aspetto il prodotto Palazzoli in esame.

Per questo motivo la presunzione di conformità ai requisiti essenziali di sicurezza della Direttiva Atex 2014/34/UE rimane valida.

A comparative analysis is made between the 2009 edition of harmonized standard EN 60079-0 and the version of 2012 + A11 of 2013 and between the 2009 edition of harmonized standard EN 60079-31 and the version of 2014.

Both the analysis have shown that the changes (of any entity they are) of new versions of above mentioned documents don't regards in no way and in any aspect the Palazzoli product in exam.

For this reason the presumption of conformity to the essential safety requirements of Atex 2014/34/EU Directive is still valid.